

ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДИССЕРТАЦИОННОГО СОВЕТА 72.2.007.06,
СОЗДАННОГО НА БАЗЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО АВТОНОМНОГО
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО УЧРЕЖДЕНИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
ГОРОДА МОСКВЫ «МОСКОВСКИЙ ГОРОДСКОЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ» ДЕПАРТАМЕНТА ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ ГОРОДА
МОСКВЫ, ПО ДИССЕРТАЦИИ НА СОИСКАНИЕ
УЧЕНОЙ СТЕПЕНИ КАНДИДАТА НАУК

аттестационное дело № _____

решение диссертационного совета от _____ 2024 г. № _____

О присуждении Мухиной Наталье Николаевне, гражданке Российской Федерации, ученой степени кандидата педагогических наук.

Диссертация «Развитие ценностных ориентаций студентов в процессе межкультурной интерпретации художественного текста (английский язык, языковой вуз)» по специальности 5.8.2 – Теория и методика обучения и воспитания (гуманитарные науки, уровень высшего образования) принята к защите 27 февраля 2024 года, протокол № 23/2, диссертационным советом 72.2.007.06, созданным на базе Государственного автономного образовательного учреждения высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет» Департамента образования и науки города Москвы, 105064, г. Москва, Малый Казенный пер., 5 Б (приказ Минобрнауки о создании диссертационного совета Д 850.007.14 (72.2.007.06) № 278/нк от 02.04.2019 года).

Соискатель Мухина Наталья Николаевна, 21 апреля 1989 года рождения. В срок с 02 ноября 2011 г. по 02 ноября 2015 г. обучалась в аспирантуре по специальности 13.00.02 – Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки) по заочной форме обучения (бюджетная основа) на кафедре теории и методики обучения иностранным языкам института иностранных языков Государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет». Работает старшим преподавателем кафедры английского языка и лингводидактики института иностранных языков

Государственного автономного образовательного учреждения высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Департамент образования и науки города Москвы.

Диссертация выполнена на кафедре английского языка и лингводидактики в институте иностранных языков Государственного автономного образовательного учреждения высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», Департамент образования и науки города Москвы.

Научный руководитель – доктор педагогических наук, профессор Языкова Наталья Витальевна, Государственное автономное образовательное учреждение высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», профессор кафедры английского языка и лингводидактики.

Официальные оппоненты:

Крупченко Анна Константиновна, доктор педагогических наук, профессор, федеральное государственное автономное образовательное учреждение дополнительного профессионального образования «Академия реализации государственной политики и профессионального развития работников образования Министерства просвещения Российской Федерации», ведущий научный сотрудник лаборатории исследования современных направлений развития образования,

Куклина Светлана Станиславовна, доктор педагогических наук, доцент, федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Вятский государственный университет», профессор кафедры иностранных языков и методики обучения иностранным языкам,

дали положительные отзывы о диссертации.

Ведущая организация федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Пермский государственный гуманитарно-педагогический университет», г. Пермь, в своем положительном отзыве, подписанном Алексеем Николаевичем

Сарапуловым, кандидатом исторических наук, доцентом, проректором по научно-методической работе и академическому взаимодействию федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Пермский государственный гуманитарно-педагогический университет» указала, что исследование Мухиной Н.Н. характеризуется обоснованностью положений научной новизны, теоретической и практической значимости исследования. Актуальность диссертационного исследования обусловлена необходимостью научить студентов преодолевать коммуникативные трудности, предотвращать межкультурные конфликты в процессе общения, понимать и ценить свою собственную культуру, что представляется особенно важным в условиях современной геополитической ситуации. Современное иноязычное образование наиболее эффективно реализуется при применении межкультурного и аксиологического подходов, в основе которых лежит взаимосвязь культуры и присущих ей культурно-мировоззренческих ценностей обучающегося. Именно сочетание двух подходов способствует формированию и развитию у студентов уважительного отношения к другим культурам и осознанию себя носителями национально-культурных ценностей.

Научная новизна диссертации состоит в том, что в работе научно обоснован статус межкультурной интерпретации художественного текста как образовательной технологии, направленной на развитие ценностных ориентаций студентов языкового вуза; теоретически спроектирована и разработана технология межкультурной интерпретации художественного текста в единстве и последовательности ее компонентов: межкультурное комментирование культурно-специфических единиц текста, ценностно-ориентированное рассуждение и межкультурно-ценностное обобщение, обеспечивающих осмысление обучающимся ценностного потенциала текста.

Ведущая организация отметила значимость полученных автором диссертации результатов для развития лингводидактики, а также теории и методики обучения и воспитания, так как достигнутые итоги расширяют

имеющиеся в отрасли науки представления о способах развития ценностных ориентаций студентов в процессе межкультурного взаимодействия.

Ведущая организация заключила, что диссертационное исследование Мухиной Натальи Николаевны на тему: «Развитие ценностных ориентаций студентов в процессе межкультурной интерпретации художественного текста (английский язык, языковой вуз)» является законченной научно-квалификационной работой, соответствует требованиям «Положения о присуждении ученых степеней» (пп. 9, 10, 11, 13, 14), утвержденного Постановлением Правительства Российской Федерации № 842 от 24.09.2013 г. № 842 в ред. Постановлением Правительства Российской Федерации от 01.10.2018 г., с изм. от 25.01.2024 г.), предъявляемым к кандидатским диссертациям, а её автор Мухина Наталья Николаевна заслуживает присуждения ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.2 – Теория и методика обучения и воспитания (гуманитарные науки, уровень высшего образования) (педагогические науки).

Соискатель имеет 11 опубликованных работ, в том числе по теме диссертации опубликовано 11 работ, из них в рецензируемых научных изданиях опубликовано 3 работы. В публикациях отражены основные положения диссертации, касающиеся развития ценностных ориентаций студентов на основе аксиологического и межкультурного подходов. Недостоверные сведения об опубликованных соискателем ученой степени работах отсутствуют. Общий объем публикаций 4,48 п.л., из них авторский вклад составляет 4,48 п.л. Наиболее значительные работы по теме диссертации:

1. Мухина, Н. Н. Аксиологический потенциал пословиц и поговорок в английском и русском языках / Н. Н. Мухина // Вестник Московского городского педагогического университета. Серия: «Филология. Теория языка. Языковое образование». – 2014. – № 1 (13). – С. 84–88. (0,3 п.л.)

2. Мухина, Н. Н. Ценностные ориентации студентов американского и российского университетов / Н. Н. Мухина // Иностранные языки в школе. – 2019. – № 4. – С. 39–43. (0,3 п.л.)

3. Мухина, Н. Н. Технология формирования ценностных ориентаций студентов в процессе межкультурной интерпретации художественного текста / Н. Н. Мухина // Современное педагогическое образование. – 2022. – № 10. – С. 93–99. (0,44 п.л.)

4. Мухина, Н. Н. Аксиологический компонент содержания межкультурного обучения иностранным языкам в вузе / Н. Н. Мухина // Традиции и инновации в преподавании иностранного языка в неязыковом вузе: материалы II Межвузовской научно-практической конференции, Москва, 05–06 апреля 2018 года. – Москва: Московский государственный институт международных отношений (университет) Министерства иностранных дел Российской Федерации, 2019. – С. 437–442. (0,38 п.л.)

5. Мухина, Н. Н. Аксиологический потенциал межкультурной интерпретации художественного текста / Н. Н. Мухина // Межкультурная парадигма лингвообразования: теоретические аспекты и технологические решения: сб. науч. трудов / под общ. ред. Н. В. Языковой; сост., отв. ред. В. Г. Караваева. – Москва: Языки Народов Мира, 2022. – С. 202–214. (0,8 п.л.)

На диссертацию и автореферат диссертации поступили отзывы:

- от Дагбаевой Нины Жамсуевны, доктора педагогических наук, профессора, профессора кафедры общей педагогики, директора Института педагогики и психологии ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова», отзыв положительный, содержит вопрос, как применение разнообразных познавательных, практических, исследовательских задач на иностранном языке помогает раскрыть межкультурную интерпретацию художественного текста в лингводидактическом контексте как образовательную технологию;

- от Ивановой Олимпиады Федоровны, кандидата филологических наук, заведующего кафедрой иностранных языков Лицея НИУ «Высшая школа

экономики»; отзыв положительный, содержит вопрос о равнозначности изменения существующих ценностных ориентаций и их развития, и необходимости уточнения оснований для выбора автором ценности «дружба»;

- от Казанцевой Елены Михайловны, кандидата педагогических наук, доцента, доцента кафедры иностранных языков и лингводидактики Педагогического института ФГБОУ ВО «Иркутский государственный университет»; отзыв положительный, содержит вопрос о том, синонимичны ли понятия «межкультурная коммуникативная компетенция» и «межкультурная компетенция», вопрос об отсутствии указания в работе на развитие ценностных ориентаций студентов посредством разработанной технологии, а также пожелание уточнить мотивы выбора автором ценности «дружба» для рассмотрения в исследовании;

- от Орбодоевой Ларисы Матвеевны, кандидата педагогических наук, доцента, доцента кафедры перевода и межкультурной коммуникации Института истории и филологии ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова»; отзыв положительный, содержит вопрос о наличии в исследовании текстов современных англоязычных авторов;

- от Пановой Оксаны Брониславовны, доктора педагогических наук, доцента, профессора кафедры юридической психологии и педагогики ФКОУ ВО «Вологодский институт права и экономики Федеральной службы исполнения наказаний»; отзыв положительный, замечания отсутствуют;

- от Сорокиной Натальи Валерьевны, доктора педагогических наук, доцента, директора языкового центра «Soroka»; отзыв положительный, содержит вопрос о длительности проведения исследования ценностей студентов и об основаниях для выделения ценности «дружба» среди других ценностей студентов;

- от Суворовой Марии Афанасьевны, кандидата педагогических наук, доцента кафедры английского языка №2 ФГБОУ ВО «Санкт-Петербургский государственный экономический университет»; отзыв положительный,

содержит вопрос о способах преодоления трудностей при реализации разработанной технологии;

- от Ямских Татьяны Николаевны, кандидата педагогических наук, доцента, заведующего кафедрой «Разговорный иностранный язык» Института космических и информационных технологий ФГАОУ ВО «Сибирский федеральный университет»; отзыв положительный, содержит вопрос о позиции автора в вопросе отбора художественных текстов.

Авторы всех отзывов отмечают актуальность и научную новизну работы, подтверждают ее теоретическую и практическую ценность и считают, что автореферат и диссертация Мухиной Н.Н. на тему: «Развитие ценностных ориентаций студентов в процессе межкультурной интерпретации художественного текста (английский язык, языковой вуз)» отвечают всем требованиям ВАК Министерства образования и науки РФ, установленным Положением о присуждении ученых степеней, которое утверждено постановлением Правительства Российской Федерации от 24.09.2013 г. № 842 в ред. Постановлением Правительства Российской Федерации от 01.10.2018 г., с изм. от 25.01.2024 г., а соискатель заслуживает присуждения ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.2 – Теория и методика обучения и воспитания (гуманитарные науки, уровень высшего образования) (педагогические науки).

Выбор официальных оппонентов и ведущей организации обосновывается следующими обстоятельствами:

Крупченко Анна Константиновна, доктор педагогических наук, профессор – один из ведущих специалистов в области аксиологии иноязычного образования, автор более 50 работ по вопросам обучения иностранному языку и развития профессиональной лингводидактики, разработки аксиологических стратегий иноязычного профессионального педагогического образования,

Куклина Светлана Станиславовна, доктор педагогических наук, доцент – один из ведущих специалистов в области методики обучения иностранному

языку, автор более 50 работ по вопросам обучения иностранному языку, формирования межкультурной компетенции и эмоционально-ценностного содержания иноязычного образования в высших учебных заведениях.

Ведущая организация – федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Пермский государственный гуманитарно-педагогический университет» – один из ведущих вузов страны по вопросам обучения иностранным языкам, формированию профессионально-ориентированной межкультурной языковой личности и формированию духовно-нравственных ценностей обучающихся в логике диалога культур.

Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненных соискателем исследований:

существенно дополнена идея о необходимости целенаправленного развития ценностных ориентаций студентов с опорой на национально-культурные ценности в процессе подготовки обучающихся к межкультурной коммуникации;

обоснован межкультурный и аксиологический потенциал аутентичных художественных текстов для развития ценностных ориентаций студентов;

доказана состоятельность и эффективность образовательной технологии межкультурной интерпретации художественного текста, предполагающей последовательные действия студентов по межкультурному комментированию содержания текста, ценностно-ориентированному рассуждению по проблемам, затронутым автором, и межкультурно-ценностному обобщению ценностного потенциала иноязычного художественного текста.

Теоретическая значимость исследования обоснована тем, что:

дополнены научные представления о содержании аксиологического компонента в структуре межкультурной коммуникативной компетенции выпускников языкового вуза, чем внесен вклад в целеустанавливающие ориентиры системы обучения иностранному языку в условиях заданного образовательного контекста;

в ходе кросс-культурного исследования **научно обоснованы** параметры и вскрыты особенности ценностной картины мира современной студенческой молодежи из разных стран, актуализированы ценностные ориентации российской молодежи;

уточнены принципы отбора иноязычных художественных произведений для развития ценностных ориентаций студентов с позиции аксиологического и межкультурного подходов;

обоснован межкультурно-ценностный потенциал технологии интерпретации объектов художественного текста для развития ценностных ориентаций обучающихся; с этих позиций **предложены** принципы развития ценностных ориентаций студентов в процессе межкультурной интерпретации художественного текста, культурно-связанного соизучения родного и иностранного языков и культур, межкультурной направленности, аксиологической направленности, единства учебной и исследовательской деятельности;

применительно к проблематике диссертации **результативно использован** комплекс теоретических методов исследования, взаимосвязанных подходов (аксиологического, лично ориентированного, межкультурного, коммуникативно-когнитивного, компетентностного) и экспериментальных методик, позволивших доказать валидность полученных результатов в области развития ценностных ориентаций студентов языкового вуза.

Значение полученных соискателем результатов исследования для практики подтверждается тем, что:

разработана технология развития ценностных ориентаций студентов языкового вуза, включающая в себя принципы, методы, приемы и этапы обучения, типы заданий и различные виды речевой активности;

создана содержательная основа для разработки учебных пособий по обучению межкультурной интерпретации текстов художественной литературы;

представлены методические рекомендации по процедуре отбора художественных текстов с целью развития ценностных ориентаций обучающихся.

Оценка достоверности результатов исследования выявила следующее:

теория построена с опорой на фундаментальные труды отечественных и зарубежных исследователей в различных областях лингводидактики, культурологии, психологии, психолингвистики, лингвистики, педагогической аксиологии, методики обучения иностранным языкам;

идея базируется на концептуальных положениях личностно ориентированного, личностно-деятельностного, аксиологического, межкультурного, компетентностного, коммуникативно-когнитивного подходов, а также на реализации общедидактических и частнометодических принципов, отражающих основные закономерности и особенности процесса развития ценностных ориентаций студентов в процессе межкультурной интерпретации иноязычного художественного текста;

использованы общенаучные методы научного педагогического исследования: анализ отечественного и зарубежного опыта по развитию ценностных ориентаций обучающихся, анализ вопросов аксиологии образования в философии, социологии, психологии, психолингвистике, лингвистике и лингводидактике; моделирование, вероятностное прогнозирование хода результата исследования; анализ отечественных и зарубежных учебников, учебных пособий по интерпретации текста; кросс-культурный анализ ценностных ориентаций субъектов, включенное наблюдение, анкетирование, беседа, экспериментальное обучение, методы математической статистики.

Личный вклад соискателя состоит во включенном участии на всех этапах процесса изучения проблемы исследования (сбор и критический анализ литературы, отбор и классификация отечественного и зарубежного материала для исследования, разработка концепции исследования, системное представление хода и результатов изучения проблемы, формулирование

выводов и заключений); в разработке критериев отбора аутентичных художественных текстов для учебных целей; в разработке многомерной технологии межкультурной интерпретации художественного текста; в разработке материалов для проведения методического эксперимента; в апробации и интерпретации результатов эффективности предложенной методики развития ценностных ориентаций студентов, реализуемой в языковом вузе; в апробации результатов исследования и подготовке 11 публикаций по теме диссертационного исследования.

В ходе защиты диссертации критических замечаний не высказано.

На заседании 28 мая 2024 г. диссертационный совет постановил: за решение задачи развития ценностных ориентаций студентов, реализуемой в процессе межкультурной интерпретации художественного текста, присудить Мухиной Н.Н. ученую степень кандидата педагогических наук по специальности 5.8.2 – Теория и методика обучения и воспитания (гуманитарные науки, уровень высшего образования) (педагогические науки).

При проведении тайного голосования диссертационный совет в количестве 17 человек, из них 8 докторов наук по научной специальности рассматриваемой диссертации, участвовавших в заседании, из 24 человек, входящих в состав совета, дополнительно введены на разовую защиту 0 человек, проголосовали: за – 17, против – нет, недействительных бюллетеней – нет.

Председатель диссертационного совета
по защите докторских и кандидатских диссертаций
72.2.007.06
доктор педагогических наук,
профессор

Тарева Елена Генриховна

Ученый секретарь диссертационного совета
по защите докторских и кандидатских диссертаций
72.2.007.06
кандидат педагогических наук, доцент

Корзун Оксана Олеговна

28 мая 2024 г.

